CONSEIL D'ETAT · RAAD VAN STATE
LEGISLATION · WETGEVING
1
13-10-1983
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

BL. L.15.754/8.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, de 29e september 1983 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr "tot wijziging van het koninklijk besluit nr 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen", heeft de 6e oktober 1983 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 29 septembre 1983, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° "modifiant l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants", a donné le 6 octobre 1983 l'avis suivant :

I. STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP.

Het ontwerp heeft tot doel in de sociale zekerheidsregeling van de zelfstandigen de bijdragevoet voor de ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector der gezondheidszorgen, van 2,55 pct tot 3,30 pct te verhogen.

Het ontwerp ontleent zijn rechtsgrond aan artikel 1, 2°, van de bijzondere-machtenwet van 6 juli 1983, dat de Koning de bevoegdheid geeft alle nuttige maatregelen te nemen ten einde het financieel evenwicht van het geheel van de stelsels van de sociale zekerheid van de werknemers en van de zelfstandigen te verzekeren.

II. OPMERKINGEN.

In de aanhef moet de verwijzing naar de wet van 6 juli 1983 in de Nederlandse versie luiden : "wet ... tot toekenning van bepaalde bijzondere machten ...".

Artikel 2 van het ontwerp wordt beter gesteld als volgt :

"In artikel 13, § 1, tweede lid, 1°, van hetzelfde besluit, gewijzigd door de wetten van 12 juli 1972 en 23 december 1974 en het koninklijk besluit nr 1 van 26 maart 1981, wordt ... (voorts zoals in het ontwerp)".

I. PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET.

Le projet a pour objet de porter de 2,55 p.c. à 3,30 p.c., dans le régime de sécurité sociale des travailleurs indépendants, le taux de la cotisation à l'assurance maladie-invalidité, secteur des soins de santé.

Il trouve son fondement légal dans l'article 1er, 2°, de la loi de pouvoirs spéciaux du 6 juillet 1983, qui habilite le Roi à prendre toutes les mesures utiles en vue d'assurer l'équilibre financier de l'ensemble des régimes de sécurité sociale des travailleurs salariés et des indépendants.

II. OBSERVATIONS.

Dans la version néerlandaise du préambule, la référence à la loi du 6 juillet 1983 doit s'énoncer comme suit : "wet ... tot toekenning van bepaalde bijzondere machten ...".

L'article 2 du projet serait mieux rédigé comme suit :

"A l'article 13, § 1er, alinéa 2, 1°, du même arrêté, modifié par les lois des 12 juillet 1972 et 23 décembre 1974 et par l'arrêté royal n° 1 du 26 mars 1981, le pourcentage ... (la suite comme au projet)".

De kamer was samengesteld uit			La chambre était composée de
de Heren Messieurs	:	G. BAETEMAN,	kamervoorzitter, président de chambre,
		J. NIMMEGEERS, J. BORRET,	staatsraden, conseillers d'Etat,
		G. VAN HECKE, F. DE KEMPENEER,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	:	S. VAN AELST,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. BAETEMAN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. BAETEMAN.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

S. VAN AELST. G. BAETEMAN.